

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ
Л.Н. ГУМИЛЕВ АТЫНДАҒЫ ЕУАЗИЯ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ



ЖАС ҒАЛЫМДАР КЕҢЕСІ



Студенттер мен жас ғалымдардың
«ҒЫЛЫМ ЖӘНЕ БІЛІМ - 2016» атты
XI Халықаралық ғылыми конференциясының
БАЯНДАМАЛАР ЖИНАҒЫ

СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ
XI Международной научной конференции
студентов и молодых ученых
«НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ - 2016»

PROCEEDINGS
of the XI International Scientific Conference
for students and young scholars
«SCIENCE AND EDUCATION - 2016»

2016 жыл 14 сәуір
Астана

**ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ
Л.Н. ГУМИЛЕВ АТЫНДАҒЫ ЕУРАЗИЯ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ**

**Студенттер мен жас ғалымдардың
«Ғылым және білім - 2016»
атты XI Халықаралық ғылыми конференциясының
БАЯНДАМАЛАР ЖИНАҒЫ**

**СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ
XI Международной научной конференции
студентов и молодых ученых
«Наука и образование - 2016»**

**PROCEEDINGS
of the XI International Scientific Conference
for students and young scholars
«Science and education - 2016»**

2016 жыл 14 сәуір

Астана

ӘӨЖ 001:37(063)

КБЖ 72:74

Ғ 96

Ғ96 «Ғылым және білім – 2016» атты студенттер мен жас ғалымдардың XI Халық. ғыл. конф. = XI Межд. науч. конф. студентов и молодых ученых «Наука и образование - 2016» = The XI International Scientific Conference for students and young scholars «Science and education - 2016» . – Астана: <http://www.enu.kz/ru/nauka/nauka-i-obrazovanie/>, 2016. – б. (қазақша, орысша, ағылшынша).

ISBN 978-9965-31-764-4

Жинаққа студенттердің, магистранттардың, докторанттардың және жас ғалымдардың жаратылыстану-техникалық және гуманитарлық ғылымдардың өзекті мәселелері бойынша баяндамалары енгізілген.

The proceedings are the papers of students, undergraduates, doctoral students and young researchers on topical issues of natural and technical sciences and humanities.

В сборник вошли доклады студентов, магистрантов, докторантов и молодых ученых по актуальным вопросам естественно-технических и гуманитарных наук.

ӘӨЖ 001:37(063)

КБЖ 72:74

ISBN 978-9965-31-764-4

©Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия
ұлттық университеті, 2016

4. Park, E. J., & Seo, J. H. (2009). Applying digital storytelling technique to website navigation for improving emotional user experience. *Proceeding of the International Association of Societies of Design Research 2009*, Seoul, Korea, 25-28.
5. Gregori-Signes, C. (2008). Integrating the Old and the New: Digital Storytelling in the EFL Language Classroom. *GRETA Journal*, 16(1), 43-49.
6. Paul, N., & Fiebich, C. (2002). The elements of digital storytelling. Retrieved August 12, 2009, from <http://www.inms.umn.edu/elements/index.php>.
7. Shin, B. J., & Park, H. S. (2008). The effect of digital storytelling type on the learner's fun and comprehension in virtual reality. *Journal of the Korean Association of Information Education*, 12(4), 417-425.
8. Baek, Y. K. (2005). *Understanding and Utilization of Edutainment*. Seoul: Jung-il.
9. Dickey, M.D. (2005). Engaging by design: How engagement strategies in popular computer and video games can inform instructional design. *Educational Technology Research and Development*, 53(2), 67-83.
10. Robin, B. (2008). Digital Storytelling: A Powerful Technology Tool for the 21st Century Classroom. *Theory Into Practice*, 47, 220-228.

УДК 398.92:811.111

КРЫЛАТЫЕ СЛОВА В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ: ПРОИСХОЖДЕНИЕ И ЗНАЧЕНИЕ

Атамұрат Жұлдыз Ерсайынқызы

zhuldyz_2017@list.ru

Амренова Сабира Бериковна

sabira_95@mail.ru

Студенты кафедры теории и практики иностранных языков, филологического
факультета, ЕНУ им. Л.Н.Гумилева, Астана, Казахстан
Научный руководитель – Б. Алипбай

Английский язык давно приобрел статус языка международного общения, поэтому хорошее владение им необходимо в современном мире. Однако умение изъясняться – это еще не умение говорить. Речь должна быть яркой и образной, а чтобы сделать ее такой, необходимо иметь в активном словарном запасе хотя бы небольшой объем своеобразных выразительных средств: фразеологизмов, крылатых выражений, пословиц и поговорок.

Словарный состав любого языка мира, помимо всего прочего, содержит множество таких устойчивых речевых конструкций.

Английский язык в этом плане не исключение: являясь одним из древнейших языковых образований с многолетней историей развития и богатым словарным запасом, он отличается необыкновенным многообразием грамматических и лексических единиц.

Крылатые слова - это «устойчивые, афористические, обычно образные выражения, вошедшие в речевое употребление из определенного фольклорного, литературного, публицистического или научного источника, а также изречения выдающихся исторических деятелей, получившие широкое распространение». [1]

Выражение «крылатые слова» восходит к Гомеру, в поэмах которого «Илиада» и «Одиссея» оно неоднократно повторяется: «Он крылатое слово промолвил»; «Между собой обменялись словами крылатыми тихо» и др. Гомер называл «крылатыми» слова потому, что из уст говорящего они как бы летят к уху слушающего. Гомеровское выражение стало термином языковедения и стилистики. В качестве языковедческого термина это выражение было использовано в названии книги немецкого ученого Георга Бюхмана (1822-1884) «Крылатые слова» («Geflügelte Worte»), опубликованной в 1864 г. Бюхман назвал этим термином все виды слов, словосочетаний и выражений, вошедших в речь из определенного

источника и закрепившихся в ней. Книга Бюхмана, представлявшая собой сборник крылатых слов, прочно вошедших в немецкий литературный язык, выдержала множество изданий. В 13-м издании (1882) Бюхман отмечал, что выражение «крылатые слова» в значении термина перешло и в другие языки. [2]

Мы часто говорим "бьем баклуши", "втираем очки", "водим за нос" и "ни пуха, ни пера". Вот такие устойчивые выражения принято называть "крылатыми". Многие крылатые фразы уже давно потеряли прямую связь с источником, приспособившись к современности. Поэтому узнав происхождение исконный смысл того или иного крылатого выражения, можно очень сильно удивиться.

Исходя из этого, приведем несколько примеров часто употребляемых крылатых слов английского языка.

Knowledge is power (Знание - сила)

Мы часто используем это выражение когда приводим пример пословиц про знание на уроках английского языка. Иногда встречаем в разных статьях, рассказах. Хотя очень зачастую сталкивались с этим выражением, но не задумывались "откуда это крылатое выражение"?

Выражение "*Knowledge is power*" принадлежит Френсису Бэкону, английскому философу – материалисту XVI-XVII веков. Бэкон явился одним из основоположников материализма в Англии. Он выступал против схоластического средневекового учения и был сторонником экспериментальной науки. Его книги, по обычаю того времени, были написаны на латыни "*ipsa scientia potestas est*". Дословный перевод латинского фразы рассматриваемая «*knowledge itself is power*». [3]

Следующее выражение часто используется в английском языке как клише.

Last but not least (Последнее по счету, но не по важности)

Мы говорим прежде чем вводить последнего по счету в списке, значимого, что они одинаково важны.

Эти слова английского поэта Эдмунда Спенсера (1552—1599), которые стали популярными после того, как их дважды использовал в своих пьесах («Король Лир» и «Юлий Цезарь») Уильям Шекспир (1564-1616).

Обычно выражение цитируется на языке оригинала, чтобы сохранить его отчасти каламбурный характер. Употребляется в прямом смысле.

Когда Антоний в Шекспира Юлий Цезарь приветствует убийц Цезаря, он берет в их руки в порядке: Брут, Цинна, Каска и Требоний; и говорит Требону : ***Though last, not least in love, yours, good Trebonius.*** [4]

Позже Уильям Шекспир использовал одну версию выражения в произведении "Король Лир", 1605:

KING LEAR:

To thee and thine hereditary ever
Remain this ample third of our fair kingdom;
No less in space, validity, and pleasure,
Than that conferr'd on Goneril. Now, our joy,
Although the last, not least; to whose young love
The vines of France and milk of Burgundy
Strive to be interest'd; what can you say to draw
A third more opulent than your sisters? Speak. [5]

Yellow journalism (Желтая пресса)

Это выражение занимает довольно большую роль в mass media. Мы часто слышали эту фразу в кино, журналах, газетах, но многие, наверное, не придавали значения фразе. Так почему же оно назвалось "*Yellow journalism*"?

В 1895 г. американский художник-график Ричард Ауткоулт (Richard Outcault) поместил в ряде номеров нью-йоркской газеты «The World» серию фривольных рисунков с юмористическим текстом; среди рисунков был изображен ребенок в желтой рубашонке,

которому приписывались разные забавные высказывания. Вскоре другая газета – «New York Journal» – начала печатать серию аналогичных рисунков. Между этими двумя газетами возник спор из-за права первенства на «желтого мальчика»[6]. В 1896 г. Эрвин Уордмэн, редактор «New York Press», напечатал в своем журнале статью, в которой презрительно назвал обе конкурировавшие газеты «yellow journalism». С тех пор выражение стало крылатым.

Take it easy.

С английского: Не принимай это слишком близко к сердцу. Принимайте все вещи с самой лёгкой их стороны.

Выражение часто употребляется в ситуации, когда к примеру твой собеседник тебе жалуется на что-то, а ты выслушав его говоришь ему *take it easy*, то есть иными словами как бы морально поддерживаешь его. Еще это выражение в наше время среди молодежи также используется в случаях:

1. Good-bye and be careful
2. Calm down; relax; do not get excited.

Но нельзя сказать что эта фраза новое раз употребляется зачастую среди молодежи. Если заглянуть в историю :слова 3-го президента США (1801 — 1809) и автора проекта Декларации независимости страны Томаса Джефферсона (1743—1826). В 1825 г. он в письме к одному из своих молодых родственников сформулировал 10 основных «правил жизни», которыми и предложил ему пользоваться. Вышеприведенный совет — один из этих правил, сформулированных Т. Джефферсоном.

10 rules to live by, from Thomas Jefferson:

1. *Never put off tomorrow what you can do today.*
2. *Never trouble another for what you can do yourself.*
3. *Never spend your money before you have earned it.*
4. *Never buy what you don't want because it is cheap.*
5. *Pride costs more than hunger, thirst and cold.*
6. *We seldom repent of having eaten too little.*
7. *Nothing is troublesome that we do willingly.*
8. *How much pain the evils have cost us that never happened.*
9. ***Take things always by the smooth handle.***
10. *When angry, count ten before you speak, if very angry, count a hundred.* [7]

В настоящее время, проблема крылатых выражений весьма актуальна и интересна не только как лингвистическое явление - она отражает культурно-исторические изменения в обществе. Современные лингвисты проявляют большой интерес к изучению семантики языка, языковых явлений в фольклоре, литературной культуры, быта и обычаев народа.

Крылатые выражения, являясь одним из основных элементов национальной культуры, представляют собой устойчивую часть языкового словарного запаса, словесно отражающего многовековой опыт народа.

Крылатые выражения активно употребляются в речи и с каждым днем их состав меняется. Некоторые уходят из языка, но взамен них приходят новые или переосмысливаются старые. Мы и по сей день употребляем крылатые выражения из наиболее популярных произведений, кинофильмов, выступлений известных людей как в устной, так и в письменной речи.

Список использованных источников:

1. Лингвистический энциклопедический словарь. М., 1990. С. 246
2. Луков Вал. А., Луков Вл. А. Крылатые слова // Знание. Понимание. Умение. 2009. № 2. - С. 235–236.
3. Эльянова Н.М. Popular phrases: their origin and meaning. Ленинград: “Просвещение”, 1970.- С.102-103

4. Jeremy Butterfield. Fowler's Concise Dictionary of Modern English Usage 3rd edition.- Oxford University press.- P.378
5. William Shakespeare. The tragedy of King Lear. An Electronic classic series publication. - P.8
6. Campbell, W. Joseph (2001). Yellow Journalism: Puncturing the myths, defining the legacies. Westport, CT: Praeger. p.32–33
7. [J.Jefferson Looney](#). The papers of Thomas Jefferson. -Princeton University Press. 2004

ӘОЖ 391.5.614:245.815

МУЛЬТИМЕДИЯЛЫҚ ЭЛЕКТРОНДЫ ҚҰРАЛДАРДЫ ПАЙДАЛАНУДЫҢ ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ

Байбулатова А.А.

baibulatovaa@gmail.com

Л.Н.Гумилев атындағы Еуразия Ұлттық университеті, филология
факультеті

Ғылыми жетекші, аға оқытушы - Байгаж А.

Қазақстан Республикасының Президенті Нұрсұлтан Назарбаевтың «Болашақтың іргетасын бірге қалаймыз» атты 2011 жылғы Қазақстан халқына Жолдауында «Біз білім беруді жаңартуды одан әрі жалғастыруға тиіспіз. Бүгінде мектептерді компьютерлендіру толықтай аяқталды. Орта білім берудің 12 жылдық моделі енгізілуде. «Өмір бойы білім алу» әрбір қазақстандықтың жеке кредосына айналуы тиіс» делінген.

Мультимедиялық технологиялар – бейнелік және аудиоэффектілік әр түрлі мульти-бағдарламалық мүмкіндіктерді интербелсенді бағдарламалық жабдықтарының басқаруымен орындай алатын электронды құжаттарды дайындай тәсілі.

Ағылшын тілінің жаңа материалды меңгеру сабағында, жазбаша жұмыстарды орындауда, аудио және видео жазбаларды тыңдау, оқу сабақтарында, тақырып пен тарауды оқуды аяқтау кезіндегі қайталау сабақтарында, білімді тексеру сабақтарында мультимедиялық қондырғылар кеңінен қолданыс таба алады.

Сонымен қатар, соңғы жылдары әдістемеге енгізілген сабақтарды компьютер арқылы модельдеудің танып білуіне, оның қолданылу деңгейін біліп жұмыс істеуінің маңызы зор болып отыр. Сондықтан, біз өзіміз құрған жүйеміздің бір элементі етіп компьютердің виртуалды саяхат сабақтарын аламыз.

Қазіргі кездегі компьютерлік және инновациялық мультимедиялық технологиялар оқу үрдісін толықтыруға мүмкіндік жасайды. Көп жағдайда, кейбір шет тіліндегі құбылыстар мен көріністерді мектеп жағдайында көрсету мүмкін емес, сонымен оқытудың бейне – мультимедиялық бағдарламаларының көрсететін көмегі өте зор. Бірақ, бұндай бағдарламалардың рөлін көтеріп жіберуге болмайды. Себебі, ешқандай нәрсе нақты шет елде болудың тәжірибесін алмастыра алмайды, яғни, ол жерде зерттеуші шет елдік ортада болатын құбылыстарды «виртуалды нақтылықта емес» жағдайды көреді. [1, 34]

Біріншіден, жаңа материалды түсіндіру барысында демонстрациялық үлгілерді көрсетуге болады. Осындай демонстрациялар өте көрнекі және оқушылардың тақырыпты түсінуіне ғылыми дүниетанымының оянуын жақсартады да, олардың пәнге деген қызығушылығын тудырады. Демонстрациялардың кәдімгі бейне-оқу фильмдерден артықшылығы, мұғалім бағдарламаның параметрлерін өзгерте отырып, оқушылардың «Егер былай болса, қалай болады?» деген сұрағына, «ал, ендеше көрейік...» деп жауап бере алады.

Екіншіден, бағдарламаны ағылшын тілінде сөйлеу практикумы ретінде қолдануға болады. Бұл сабақтарды компьютерлік сыныптарда өткізген дұрыс. Бұл жағдайда әрбір оқушы зертханалық жұмысты жеке, өз бетімен орындайды. Осындай зертханалық